

**Plan de gestion de données (PGD)**  
**Fonds Jean-Pierre Olivier de Sardan (ODS)**  
**Secteur Archives de la recherche & phonothèque à la médiathèque de la MMSH**

**Version 2022/09/19 V4b**

## Sommaire

1. Préambule	<u>2</u>
1.1. Ce qu'est ce document	<u>2</u>
1.2. Affiliation du PGD, responsable, contact	<u>2</u>
1.3. Historique des versions, auteurs	<u>2</u>
1.4. Méthodologie	<u>2</u>
1.5. Droit d'auteur sur le PGD	<u>3</u>
2. Accès aux données et métadonnées et visualisation, description secteur Archives de la recherche & phonothèque, plateformes	<u>3</u>
3. Présentation générale du fonds et des données	<u>5</u>
3.1. Description du fonds, historique du traitement, évolution des inventaires	<u>5</u>
3.2. Volume des données	<u>6</u>
3.3. Billets et mémoires universitaires	<u>6</u>
3.4. Autres fonds en rapport avec le fonds Jean-Pierre Olivier de Sardan	<u>6</u>
3.5. Classification générale des données	<u>7</u>
3.6. Plan de classement	<u>7</u>
3.7. Plan de nommage des fichiers	<u>8</u>
4. Description des données et formats numériques	<u>10</u>
4.1. Généralités sur les formats	<u>10</u>
4.2. Documents sonores	<u>10</u>
4.3. Documents audiovisuels	<u>11</u>
4.4. Documents papiers (carnets, transcriptions...)	<u>11</u>
4.5. Documents natifs numériques	<u>12</u>
4.6. Documents archivistiques	<u>13</u>
4.6.1. Documents juridiques	<u>13</u>
4.6.2. Instruments de recherches	<u>13</u>
4.6.3. Entretiens avec le déposant ou ayant-droit	<u>13</u>
4.6.4. Autres documents archivistiques	<u>13</u>
5. Métadonnées des fichiers son (WAVE), vidéo (MP4), image (TIFF)	<u>14</u>
6. Stockage, sauvegarde, partage, conservation, identifiants	<u>14</u>
6.1. Stockage et sauvegarde au cours du traitement	<u>14</u>
6.2. Conservation à long terme des fichiers numériques	<u>15</u>
6.3. Conservation des documents analogiques	<u>15</u>
6.4. Partage des données	<u>16</u>
6.5. Attribution d'un identifiant unique	<u>16</u>
7. Aspects éthiques et juridiques	<u>16</u>
7.1. Coordonnées du déposant	<u>16</u>
7.2. Contrats, données personnelles, utilisation à des fins d'enseignement et de recherche	<u>16</u>
8. Responsabilités, ressources	<u>17</u>
8.1. Intervenants dans le traitement archivistique	<u>17</u>
8.2. Prestataires de numérisation	<u>18</u>
9. Prochaines étapes	<u>18</u>

## 1. Préambule

### 1.1. Ce qu'est ce document

Ce « plan de gestion de données » (PGD) évolutif vise à rendre compte du traitement et de l'organisation des données et des métadonnées du fonds de l'anthropologue Jean-Pierre Olivier de Sardan, en décrivant l'ensemble des données et des métadonnées se rapportant au fonds, qu'elles aient été créées par le chercheur, par les archivistes ou éventuellement par les utilisateurs, regroupant ainsi données du chercheur, métadonnées documentaires, instruments de recherches, documents de travail des archivistes, mémoires d'étudiants... Le PGD aborde également les aspects juridiques, de stockage, de sauvegarde, de sécurité des données, de conservation à long terme et de partage des données. Cet outil permet de suivre rapidement les étapes réalisées dans le traitement du fonds ainsi que celles restant à finaliser.

Les futures données et métadonnées générées par la poursuite du traitement du fonds ainsi que l'éventuel dépôt de nouvelles archives liées au fonds, impliqueront la mise à jour de ce PGD. En effet, au mois d'avril 2021, la possibilité d'un nouveau dépôt concernant des classeurs a été discutée, entre l'anthropologue et la responsable de la phonothèque.

### 1.2. Affiliation du PGD, responsable, contact

Maison méditerranéenne des sciences de l'homme – Secteur archives de la recherche, médiathèque, 5, rue du Château de l'Horloge, CS 90412, 13097 Aix-en-Provence cedex 2.

Responsable : Véronique Ginouvès

Contact : [veronique.ginouves@univ-amu.fr](mailto:veronique.ginouves@univ-amu.fr)

### 1.3. Historique des versions, auteurs

La première version de ce plan de gestion de données a été rédigée dans le cadre d'un mémoire pour la Licence professionnelle Métiers de l'information : Archives, médiation et patrimoine, parcours Archives orales et audiovisuelles au CNAM/INTD à Paris, ainsi que dans le cadre d'un stage effectué à la phonothèque, sous la direction de Mme Ginouvès, entre octobre 2020 et fin mars 2021.

Cette troisième version est rédigée le 09 novembre 2021 par Véronique Ginouvès (VG), Annick Boissel (AB) et a bénéficié de la relecture d'Emilie Groshens (EG) et de Rémi Chaix (RC). Ainsi, ce PGD s'est écrit au fil des étapes suivantes :

V1 : mai 2021 AB, VG

V2 : octobre 2021 AB, VG, EG

V3 : novembre 2021 AB,RC,VG, EG

V4 : novembre 2021 AB,RC,VG, EG, septembre 2022 AB

### 1.4. Méthodologie

Chaque fonds déposé à la phonothèque, historiquement constitués principalement de documents sonores, bénéficient de la rédaction d'instruments de recherche (inventaires, catalogues). Alors que ce processus d'archivage des données sonores et filmiques était bien établi, se sont rajoutées des données textuelles, nécessitant d'élargir les modalités de ce processus d'archivage. En septembre 2021 la phonothèque de la MMSH s'est ouverte à l'ensemble des données dans le cadre d'une réorganisation des services. Le fonds Jean-Pierre Olivier de Sardan a intégré le secteur "Archives de la recherche" de la médiathèque de la MMSH. La phonothèque réalisait déjà des PGD pour les archives sonores qui y étaient déposées. Le premier plan publié a été celui du programme de l'[ANR Colostrum](#)<sup>1</sup>. Les plans sont mis en ligne au fur et à mesure de leur rédaction sur *Les carnets de la*

1 PGD de la recherche « ANR colostrum » : <https://ethiquedroit.hypotheses.org/files/2021/05/ANR-Colostrum-PGD-v3.pdf>

*phonothèque* : <https://phonotheque.hypotheses.org/33813>. Ce PGD a bénéficié de ces acquis ainsi que des réflexions menées au cours de réunions ou de séminaires (consortium Archives des ethnologues, séminaire des archives de la recherche<sup>2</sup>). La première version du PGD de Jean-Pierre Olivier de Sardan a été rédigée en s'appuyant sur la plateforme numérique de formation DoRANum<sup>3</sup> et son outil d'aide à la rédaction DMP OPIDoR<sup>4</sup>, avec le modèle proposé par l'ANR<sup>5</sup> comme première trame de rédaction. Cette nouvelle version conserve les mêmes rubriques principales, aménagées et/ou augmentées pour une meilleure pertinence.

### 1.5. Droit d'auteur sur le PGD

Les auteures de ce PGD et celles et ceux qui ont participé à sa rédaction acceptent que tout ou partie de texte de ce document puisse être réutilisé et personnalisé pour un autre PGD. La citation auteures de ce document en tant que source n'est pas obligatoire. L'utilisation de toute partie de texte de ce PGD n'implique pas le soutien ou une quelconque relation entre les créateurs de ce PGD et le projet ou la soumission du projet de recherche concerné par cette réutilisation.

## 2. Accès aux données et métadonnées et visualisation, plateformes

<p><b>Base de données Ganoub</b></p>  <p>Lien vers le fonds audio et vidéo:  <a href="http://phonotheque.mmsh.huma-num.fr/dyn/portal/index.xhtml?page=alo&amp;alold=13239&amp;req=11&amp;">http://phonotheque.mmsh.huma-num.fr/dyn/portal/index.xhtml?page=alo&amp;alold=13239&amp;req=11&amp;</a></p>	<p><b>Entrepôt de données Nakala</b></p>  <p>Lien vers la collection des papiers du chercheur:  <a href="https://nakala.fr/collection/10.34847/nkl.c6e9i4j8">https://nakala.fr/collection/10.34847/nkl.c6e9i4j8</a></p>
<p><b>Catalogue en ligne Calames</b></p>  <p><a href="http://www.calames.abes.fr/pub/#details?id=FileId-3805">http://www.calames.abes.fr/pub/#details?id=FileId-3805</a></p>	<p><b>Sur site : Maison méditerranéenne des sciences de l'homme</b></p>  <p>Phonothèque, 5, rue du Château de l'Horloge, CS 90412, 13097 Aix-en-Provence cedex 2 (contact : <a href="mailto:veronique.ginouves@univ-amu.fr">veronique.ginouves@univ-amu.fr</a>).</p>
<p><b>CONSERVATION SUR Huma-Num Box</b></p> 	<p><b>CONSERVATION SUR LE LONG TERME au CINES</b></p>  <p>à venir</p>

- 2 Archives de la recherche, programme 2020-2021 du séminaire inter-laboratoires MMSH : <https://phonotheque.hypotheses.org/32393>
- 3 Plateforme numérique de formation DoRANum: <https://doranum.fr/>
- 4 Outil d'aide à la rédaction DMP OPIDoR : [https://dmp.opidor.fr/about\\_us](https://dmp.opidor.fr/about_us)
- 5 Modèle PGD de l'ANR: [https://dmp.opidor.fr/template\\_export/1858712127.pdf](https://dmp.opidor.fr/template_export/1858712127.pdf)

Plusieurs films<sup>6</sup> sont visibles en ligne. Les vidéos et les films non édités ou non accessibles en ligne sont consultables à la phonothèque.

## Description du secteur Archives de la recherche & phonothèque de la médiathèque de la MMSH, plateformes et outils en appui

Secteur Archives de la recherche & phonothèque de la médiathèque de la Maison méditerranéenne des sciences de l'homme (MMSH) entre le dépôt du fonds et le traitement des archives de Jean-Pierre Olivier de Sardan, la nomenclature au CNRS de la Maison méditerranéenne des sciences de l'homme, à laquelle sont rattachés la phonothèque puis le secteur archives de la recherche, est passée d'une unité de service et de recherche (USR 3125) à une UAR (unité d'appui à la recherche) le 1er janvier 2022. Par ailleurs, la phonothèque a intégré en septembre 2021 le secteur Archives de la recherche de la médiathèque de la MMSH.

Informations sur la phonothèque : <https://journals.openedition.org/geolinguistique/2151>

Informations sur la phonothèque et le secteur archives de la recherche de la médiathèque de la MMSH : <https://phonothèque.hypotheses.org>

### Ganoub

Base de données de la phonothèque de la MMSH hébergée par la TGIR Huma-Num. Seuls les enregistrements sonores et les films y sont indexés. Un thesaurus propre à la phonothèque a été développé. Le moissonnage de la base se fait sur des métadonnées en Dublin Core selon le protocole OAI-PMH. Les notices intègrent les URL permettant l'écoute des fichiers sonores au format MP3, à partir de l'espace Freenas du serveur local mis en œuvre par le service informatique de la MMSH.

Lien vers le fonds Jean-Pierre Olivier de Sardan :

<http://phonothèque.mmsh.huma-num.fr/dyn/portal/index.xhtml?page=alo&aloid=13239>

### Nakala

Entrepôt de données scientifiques développé par la TGIR Huma-Num.

Depuis 2021, le dépôt d'une donnée dans Nakala entraîne l'attribution d'un identifiant pérenne DOI ; pour les dépôts antérieurs c'est un Handle qui a été attribué. Les données déposées du fonds Jean-Pierre Olivier de Sardan bénéficient donc d'un DOI, car elles ont été déposées en 2021. Nakala est utilisé comme un espace de dépôt et d'affichage.

Lien vers la collection Jean-Pierre Olivier de Sardan :

<https://nakala.fr/collection/10.34847/nkl.c6e9i4j8>

### Calames (Catalogue en ligne des archives et manuscrits de l'enseignement supérieur)

Plateforme développée par l'Agence bibliographique de l'enseignement supérieur et de la recherche – ABES.

Calames unifie le référencement en ligne des instruments de recherche des institutions de l'enseignement supérieur et les archives sont indexées suivant le référentiel Id-Ref. La production de catalogues en format EAD respecte les principes archivistiques de la norme ISAD(G). L'ensemble du fonds sera catalogué sur Calames.

Lien vers le fonds Jean-Pierre Olivier de Sardan : <http://www.calames.abes.fr/pub/#details?id=FileId-3805>

### Huma-Num Box

6 La bouche déliée (mariage wogo), 1970 : <https://images.cnrs.fr/video/405>

Sassalé, à propos d'un village ou de l'esclave au paysan pauvre... , 1972 <https://images.cnrs.fr/video/480>

La vieille et la pluie, 1974 (non présent à la phonothèque) : <https://images.cnrs.fr/video/594>

Dispositif de stockage distribué en réseau (via RENATER), développé par la TGIR Huma-Num et à destination de ses structures partenaires et sécurisé sur ses points de présence à Villeurbanne et à Paris, visant à faciliter le stockage, la sécurisation et la gestion de jeux de données volumineux.  
Voir : <https://humanum.hypotheses.org/2711>

## Hypothèses

Hypothèses est une plateforme de carnets de recherche électroniques ou blogs scientifiques en SHS autour d'un projet de recherche ou une thématique hébergée et développée par Open Edition. Le blog de la phonothèque a permis la valorisation du fonds Jean-Pierre Olivier de Sardan :  
<https://phonotheque.hypotheses.org>

## Transcrire

Plateforme de transcription collaborative des archives de chercheurs, créée avec le soutien du Consortium archives des ethnologues.

La transcription est à venir, permettant ensuite la récupération des fichiers textes qui en seront issus et qui viendront enrichir le fonds.

<https://transcrire.huma-num.fr/>

## Consortium Archives des ethnologues (TGIR Huma-Num)

Le consortium "Archives des ethnologues" a été créé pour répondre aux questions spécifiques qui se posent aux ethnologues devant la singularité de leurs corpus, l'importance théorique et patrimoniale de leurs travaux, la richesse et la diversité humaine qu'ils représentent. Créé en 2011 au sein de la TGIR Adonis, il s'est préoccupé des questions de numérisation, de conservation de documentation et d'accès des archives produites et collectées par les ethnologues sur le terrain ainsi que de tous documents pouvant aider à la contextualisation de celles-ci ou à une meilleure compréhension de la fabrique des savoirs anthropologiques. Après une phase plus réflexive (2016-2019) autour des questions des usages des plateformes nationales, des questions de collecte et de dépôt des archives en SHS mais aussi d'éthique et de droits liées à leur diffusion comme des possibilités de réutilisation de ces données dans le cadre de nouvelles recherches, le consortium est arrivé au terme de sa labellisation fin 2021. Son soutien a permis de financer une partie de la numérisation, du traitement du fonds Jean-Pierre Olivier de Sardan et de la rédaction de son plan de gestion de données.

Site du consortium : <https://ethnologia.hypotheses.org>

## 3. Présentation générale du fonds et des données

### 3.1. Description du fonds, historique du traitement, évolution des inventaires

[Jean-Pierre Olivier de Sardan](#)<sup>7</sup>, né en 1941 est un anthropologue franco-nigérien. En 2017, il a déposé une partie de ses archives à la phonothèque de la Maison méditerranéenne des sciences de l'homme (MMSH) à Aix en Provence. Les données audiovisuelles, sonores et textuelles liées à ses recherches ont été collectées entre 1965 et 2008 sur différents supports physiques tels que cassettes audio, bandes magnétiques sur bobine, cassettes VHS, cahiers de terrain, cahiers de transcriptions d'entretiens et autre documents papiers. Par la suite, en 2020, M. Olivier de Sardan a communiqué à la phonothèque des données textuelles numériques complémentaires (fiches de lecture, transcriptions d'entretien d'anciens combattants nigériens et une bibliographie du chercheur), au format nativement numérique. Les principaux thèmes représentés dans les archives du chercheur concernent l'identité et l'avenir d'habitants de la région de La Margeride en Lozère (France) dans les années 1980, les cultes de possession chez des émigrés nigériens au Ghana, au Bénin et en Côte d'Ivoire en 1986 et le fonctionnement des services administratifs, techniques, sanitaires, éducatifs et

7 Fiche wikipedia : [https://fr.wikipedia.org/wiki/Jean-Pierre\\_Olivier\\_de\\_Sardan](https://fr.wikipedia.org/wiki/Jean-Pierre_Olivier_de_Sardan)

la crise alimentaire au Niger, dans les années 2000<sup>8</sup>. Une autre thématique, dont les entretiens sont en langue zarma, concerne la culture et la civilisation songhay- zarma. Le chercheur a également réalisé plusieurs films ethnologiques liés pour la majorité d'entre eux aux thèmes cités ci-dessus, pour lesquels il a déposé d'une part des copies ou enregistrements originaux et, d'autre part, des rushes sonores.

Dès le dépôt en 2017, le chercheur a émis le souhait que les données soient partagées<sup>9</sup> avec le [Laboratoire d'études et de recherche sur les dynamiques sociales et le développement local](#) (LASDEL<sup>10</sup>) à Niamey, dont il a été membre fondateur en 2001.

Lorsque le catalogage dans Calames sera terminé, l'instrument de recherche sera présenté ici succinctement par l'énumération des différents corpus.

### 3.2. Volume des données

L'ensemble des données du chercheur a été numérisé<sup>11</sup> en 2017 et en 2021 ; la totalité des données numériques de ce fonds représente un peu plus de 150 Go.

### 3.3. Billets et mémoires universitaires

- [Carnet hypothèse Archives de la recherche et phonothèque](#) (nommé jusqu'en septembre 2022 [Les carnets de la phonothèque](#))

Astou Ndoeye Seck « Rushes sonores des films ethnologiques : comment les archiver ? », 23 juillet 2022, [en ligne] <https://phonotheque.hypotheses.org/37140>

Astou Ndoeye Seck « Les films de Jean Pierre Olivier de Sardan : où les voir ? », 7 juillet 2022, [en ligne] <https://phonotheque.hypotheses.org/36783>

Annick Boissel, « Le fonds Jean-Pierre Olivier de Sardan : “des traces de la réalité des autres” – Partie 1/2 », 4 décembre 2021, [en ligne] <https://phonotheque.hypotheses.org/33969>

Annick Boissel « Le fonds Jean-Pierre Olivier de Sardan : “des traces de la réalité des autres” – Partie 2/2 », 6 décembre 2021, [en ligne] <https://phonotheque.hypotheses.org/33975>

Pauline Müller, « Archives de la recherche : pourquoi et pour qui un chercheur dépose-t-il ses archives ? », 4 mai 2021, [en ligne] <https://phonotheque.hypotheses.org/33401>

Véronique Ginouvès, « Faudrait pas nous prendre pour des indiens ! », 15 octobre 2020, [en ligne] <https://phonotheque.hypotheses.org/32355>

Annick Boissel, « L'archive sonore froissée par le temps », 6 décembre 2020, [en ligne] <https://phonotheque.hypotheses.org/32480>

---

8 Ce corpus d'entretiens a été réalisé dans le cadre des recherches du Laboratoire d'études et de recherche sur les dynamiques sociales et le développement local (LASDEL) à Niamey, dont le chercheur a été membre fondateur et dans le cadre duquel il poursuit ses recherches.

9 cf. chapitre 6.4 *Partage des données* et chapitre 7.2 *Contrats*

10 LASDEL : <https://www.lasdel.net/>

11 Voir chapitre 8.2 *Prestataires de numérisation*

Annick Boissel, « L'archive en madeleine », 9 décembre 2020, [en ligne]  
<https://phonotheque.hypotheses.org/32296>

- [Carnet Métiers des archives et des bibliothèques : médiation de l'histoire et humanités numériques](#)

Pauline Muller, La critique génétique dans les archives de chercheur, 19 juin 2021, [en ligne]  
<https://masterabd.hypotheses.org/8181>

Toutes les url ont été consultées en septembre 2022.

- [Mémoires universitaires](#)

Astou Ndoeye Seck, Enjeux de l'archivage des films ethnologiques : le fonds JP Olivier de Sardan, Master1 Histoire, Civilisations, Patrimoine – Métiers des archives, des bibliothèques. Médiation de l'histoire et humanités numériques, Aix-Marseille Université, 2022.

Pauline Müller, *Fonds Jean-Pierre Olivier de Sardan, Pourquoi et pour qui un chercheur dépose-t-il ses archives ?*, Master1 Histoire, Civilisations, Patrimoine – Métiers des archives, des bibliothèques. Médiation de l'histoire et humanités numériques, Aix-Marseille Université, 2021.

Annick Boissel, *Archives de chercheur en sciences humaines et sociales : l'apport d'un plan de gestion de données réalisé a posteriori, exemple du fonds Jean-Pierre Olivier de Sardan*, Licence professionnelle Métiers de l'information : Archives, médiation et patrimoine Parcours Archives orales et audiovisuelles, CNAM/INTD, Paris, 2021

### 3.4. Autres fonds en rapport avec le fonds Jean-Pierre Olivier de Sardan

Le secteur Archives de la recherche conserve également d'autres fonds dont les terrains africains croisent ceux de M. Olivier de Sardan.

- Fonds Suzanne et Edmond Bernus : <http://www.calames.abes.fr/pub/#details?id=FileId-3793>
- Fonds Akoli Daouel : <http://www.calames.abes.fr/pub/#details?id=FileId-3807>
- Fonds Marceau Gast : <http://www.calames.abes.fr/pub/#details?id=FileId-1566>
- Fonds Djibo Hamani : fonds numérisé, en cours de traitement
- Fonds Jean-Paul Rothiot : <http://phonotheque.mms.huma-num.fr/dyn/portal/index.xhtml?page=alo&alold=11200>

### 3.5. Classification générale des données

Le tableau ci-dessous présente les points suivants :

- une classification des données en 7 catégories,
- la nature des supports physiques originaux utilisés lors de la collecte des données,
- leur type de contenu,
- les formats numériques des données, après numérisation le cas échéant.

Catégorie	Support original	Type de contenu	Formats	Natif ou
-----------	------------------	-----------------	---------	----------

		de la donnée		numériques*	non
<b>Données du chercheur</b>	Documents sonores	- cassette audio - bandes magnétiques sur bobines	- entretiens - rushes sonores	wave (44,6khz/16bits) mp3 <b>80 Go</b>	Fichiers issus de la numérisation des supports physiques
	Documents audiovisuels	- cassettes VHS - DVD	- films édités - vidéos montées	mp4 <b>16,3 Go</b>	
	Documents papiers	- cahiers - feuilles	- notes de terrain, transcriptions d'entretiens, notes sur la langue zarma et lexiques, correspondance, schémas, articles, préparations de cours ou coupures de presse	tiff jpg pdf  <b>11 Go</b>	
	Documents numériques	- fichiers texte	- transcriptions d'entretiens - fiches de lecture - bibliographie	doc pdf <b>0,12 Go</b>	Natif num.
<b>Données archivistiques</b>	Instruments de recherche	- fichiers tabulés - fichiers textes	- tableaux inventaires - catalogues	odt ods doc pdf <b>inf. À 1Go</b>	Natif num.
	Documents juridiques	- feuilles	- contrats	pdf <b>inf. À 1Go</b>	Mixte
	Documents d'activité des archivistes	- courriel et courrier postal - fichiers tabulés - fichiers textes - liens vers sites/pages web - fichiers son - divers	- correspondance - documentation - documents de travail - mémoires d'étudiants - billets de blog - URL - entretiens avec le chercheur	odt csv ods doc xls pdf url wav mp3 <b>4 Go</b>	Mixte

\* formats de conservation : wave, tiff, pdf/A  
formats de diffusion : mp3, jpeg, pdf

### 3.6. Plan de classement

Un groupe de travail mène actuellement une réflexion sur le plan de classement des archives de la recherche conservées à la médiathèque de la MMSH.

Le plan de classement du fonds ODS décrit ci-après a été élaboré par les archivistes de la phonothèque.

Lors de la collecte du fonds, seuls les documents papiers étaient classés par le chercheur, rassemblés dans des chemises : le plan de classement des documents papiers reprend cette organisation.

Le plan de classement des données du chercheur est structuré selon une arborescence à 4 ou 5 niveaux selon la pertinence :

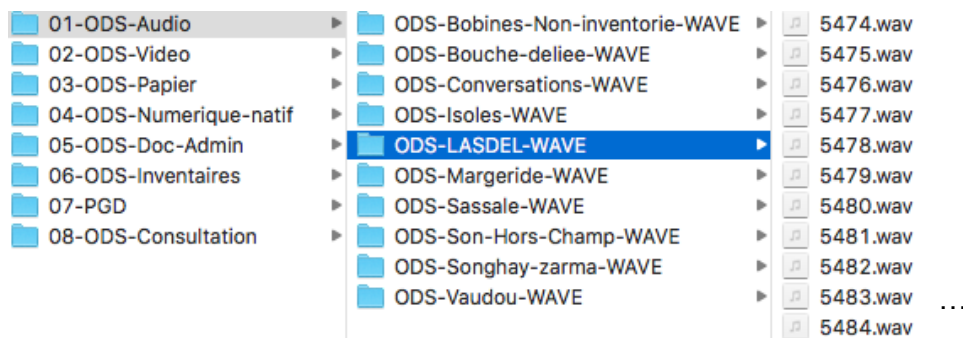
<b>Fonds ODS</b>			
	<b>Type document</b> (audio, vidéo, papier, numérique natif...)		
		<b>Corpus</b> (Margeride, Sassalé, Vaudou...)	
			<b>Fichiers</b> (.wav)



Exemple de classement d'un fichier audio .wav :

ODS > 01-ODS-Fichiers-audio > Fichiers-enquetes-Bouche-deliee-WAVE > 5915.wav

Ci-dessous les principaux répertoires du fonds :



Le répertoire *08-ODS-Fichiers-Consultation* contient tous les fichiers destinés à la consultation (mp3, jpf, pdf). Ces fichiers ne sont pas conservés par le CINES mais uniquement sur un serveur en local.

### 3.7. Plan de nommage des fichiers

Tous les fichiers, à l'exception des fichiers audio et vidéo dont le système de nommage est décrit ci-dessous, comportent l'acronyme :

- MMSH pour Maison méditerranéenne des sciences de l'homme
- ODS pour Olivier de Sardan, acronyme identifiant du fonds Jean-Pierre Olivier de Sardan

Le nommage des fichiers suit la norme ISO 9660<sup>12</sup>.

Par ailleurs, les acronymes suivants sont utilisés pour distinguer différents de documents ou pour les préciser (notamment pour les courriels) :

ACO	Anciens combattants	FON	Fonds
BIB	Bibliographie	INF	Information
CAT	Catalogue	INV	Inventaire
CON	Contrat	LADEL	Laboratoire d'études et de recherche sur les dynamiques sociales et le développement local
COO	Coordonnées	LEC	Fiche de lecture
COU	Contrat	NAK	Nakala
CREM	Centre de recherche en ethnomusicologie	PAR	Pierre Arragon
ECO	Ecoute	PRO	Problème
ENT	Entretien	TRA	Projet Transcrire
ETH	Ethique		
EXT	Extrait		

#### Nommage des fichiers son et vidéo

Les fichiers des enregistrements sonores et vidéos sont nommés d'après leur numéro d'inventaire à la phonothèque de la MMSH. Actuellement, le numéro d'inventaire des fichiers son comporte 4 chiffres ; celui des fichiers vidéos en comporte 6.

<sup>12</sup> [https://fr.wikipedia.org/wiki/ISO\\_9660](https://fr.wikipedia.org/wiki/ISO_9660) : la norme dans son niveau deux limite le nombre de caractères de nommage à 32.

- Fichiers son : numéro d'inventaire suivi de l'extension.  
Ex : 5000.wav, 5000.mp3
- Fichiers vidéos : 6 chiffres suivis de l'extension. Ex : 100000.mp4 (le chiffre 1 au début est invariable).  
Ex : 100163.mp4

### Nommage des fichiers papier (numérisation des documents papier du chercheur)

Les documents papier du chercheur ont été numérisés page à page, une page de cahier ou de feuille correspondant à un fichier tiff (+ un fichier jpeg pour la consultation). Le nommage est décrit ci-dessous.

Etablissement	Fonds	Boîte	Chemise	Article	Extension
MMSH	ODS	lettre et 1 chiffre	lettre, tiret haut, 2 chiffres	3 chiffres	.tiff

Les différents groupes de caractères sont séparés par des tirets bas.

Exemple :

MMSH\_ODS\_B1\_A-01\_001.tiff, MMSH\_ODS\_B1\_A-01\_001.jpg

Ce nommage correspond à la classification physique des documents, élaborée par le chercheur.

Pour une consultation facilitée, les vues jpeg ont été assemblées en fichiers pdf, selon leur appartenance au même cahier ou à la même chemise, respectant le classement physique du chercheur. Ainsi, 45 fichiers pdf ont été créés, nommés en intégrant la cote du support physique suivie de l'extension.

Exemple : MMSH\_ODS\_A01.pdf

### Nommage des fichiers natifs numériques du chercheur (fichiers texte)

- transcriptions d'entretiens (fichiers communiqués en .doc par le chercheur) : le nommage reprend le même principe que celui pour les fichiers papier. Pour indiquer qu'il s'agit d'un fichier numérique natif, il a été décidé d'intégrer l'élément B0 (boîte virtuelle). Les 3 fichiers ont été convertis en pdf/A.  
exemple : MMSH\_ODS\_B0\_001.pdf
- fiches de lecture (fichiers communiqués en .doc par le chercheur) : M. Olivier de Sardan avait inscrit le nom de l'auteur du livre dans le nom du fichier, avec éventuellement une annotation supplémentaire (ex : Timmermans & Berg protocoles et standardisation.doc). Ces 450 fiches de lecture ont été renommées comme suit (l'inventaire de ces fiches consigne la correspondance des noms de fichiers) :  
de MMSH\_ODS\_LEC\_001 à MMSH\_ODS\_LEC\_450
- bibliographie (fichier communiqués en .doc par le chercheur) : le même système de nommage a été repris.  
exemple : MMSH\_ODS\_BIB.pdf

La cote des supports physiques (bandes et cassettes) est celui du système en œuvre à la phonothèque de la MMSH.

## 4. Description des données et formats numériques

### 4.1. Généralités sur les formats

Toutes les données sont en format ouvert non propriétaire afin de permettre une conservation et un

accès sur le long terme : .wav, .mp4, .tiff, .pdf/A.

Pour la consultation, les données sont au format .mp3, .jpg, .pdf/A.

Les documents de travail des archivistes en cours d'élaboration peuvent exister en tout format. Ceux d'entre eux destinés à être conservés par le CINES sont convertis en PDF/A pour les fichiers texte et en csv pour les fichiers de tableur (avec la virgule comme séparateur).

## 4.2. Documents sonores

**Fichiers son (entretiens + rushes + son édité hors champs\* + divers + son hors champs\*\*) – 80 GO – 139 fichiers .wav exploitables\*\*\***

Support originaux et nombre	Corpus	Format de fichier après numérisation	Nb.	Fichiers	Commentaire
100 cassettes audio, correspondant à 119 fichiers dont 105 exploitables	Margeride	Fichiers .wav	10	5410, 5413, 5414, 5416, 5419, 5420, 5433, 5434, 5463, 5468	
		Fichiers .mp3	10		
	LASDEL	Fichiers .wav	52	5474, 5475, 5476, 5477, 5478, 5479, 5480, 5481, 5482, 5483, 5484, 5485, 5486, 5487, 5489, 5490, 5491, 5492, 5494, 5495, 5496, 5497, 5498, 5501, 5502, 5504, 5506, 5509, 5510, 5512, 5514, 5516, 5517, 5518, 5519, 5520, 5521, 5522, 5523, 5524, 5525, 5526, 5527, 5528, 5529, 5530, 5531, 5532, 5533, 5534, 5535, 5536	Cataloguer sur Calames
		Fichiers .mp3	39	id. fichiers ci-dessus moins les « grisés » car non exploitables	
	Vaudou	Fichiers .wav	15	5404, 5406, 5417, 5422, 5423, 5424, 5426, 5432, 5446, 5453, 5455, 5458, 5459, 5461, 5488	
		Fichiers .mp3	15		
	Songhay-zarma	Fichiers .wav	38	5408, 5409, 5411, 5412, 5415, 5425, 5427, 5428, 5429, 5430, 5431, 5435, 5436, 5437, 5438, 5439, 5440, 5441, 5442, 5443, 5444, 5445, 5447, 5448, 5450, 5451, 5452, 5454, 5456, 5457, 5464, 5465, 5466, 5467, 5470, 5471, 5500, 5537	
		Fichiers .mp3	38		
Numériques 2 conversations	Entretiens	Fichiers .wav	2	5908 (JPODS / VG) 7238 (JPODS / AB)	
		Fichiers .mp3	2		
Cassette audio	Son édité hors champs	Fichiers .wav	3	5347, 5472, 5473	
		Fichiers .mp3	3	0	
54 bandes magnétiques sur bobines (34 exploitables), correspondant à 60 fichiers dont 47 exploitables	Rushes son « La bouche déliée »	Fichiers .wav	16	5915, 5916, 5917, 5918, 5919, (id. 6291) 5920, 5921, 6291 (id. 5919), 6292, 6293, 6305, 6306, 6307, 6338, 6339, 6340	
		Fichiers .mp3	16		
	Rushes son « Sassalé » (probable)	Fichiers .wav	20	5922, 5923, 5924, 5925, 5926, 5927, 5928, 5929, 5930, 5931, 6294, 6295, 6296, 6314, 6316, 6317, 6318, 6319, 6320, 6337	
		Fichiers .mp3	20		
	Archives sonores isolées (bobines)	Fichiers .wav	3	6308, 6315, 6342	
		Fichiers .mp3	3		
	Scènes privées	Fichiers .wav	6	6309, 6310, 6311, 6312, 6313, 6336	
		Fichiers .mp3	6		
Divers non inventorié	Fichiers .wav	11	PHONOAIX_B8_01_01 à 05, PHONOAIX_B8_04_01 et 02, PHONOAIX_B8_05_01 à 04	Décision de destruction en septembre 2022****	
Total	<b>173 fichiers .wav + dont 9 fichiers .wav hors champs + 11 fichiers .wav non inventoriés</b>				

probables hors champ, 13 non exploitable et 1 doublon

\* Son édité hors champ : enregistrements musicaux publiés, sans lien avec le fonds

\*\* Son hors champ : enregistrement sans lien avec les thématiques du fonds (enregistrements personnels).

\*\*\* Les supports ou fichiers non exploitables le sont pour des raisons de mauvaise qualité sonore, de contenu hors champ ou de support vierge.

\*\*\*\* Ces 3 bandes magnétiques sur bobine n'ont pas été conservées. Elles étaient le support d'enregistrements personnels sans rapport avec les recherches de Jean-Pierre Olivier de Sardan. Il s'agissait de musique éditée (Johnny Cash, Jessie Norman, Nina Simone, Maurice fanon – *Jean-Marie de Pantin*, chants malgaches, de conversations et lectures de textes édités. L'inventaire consigne toutes les informations sur ces bandes magnétiques.

### 4.3. Documents audiovisuels

#### Fichiers vidéo (films édités, vidéos montées) – 16,3GO – 10 fichiers .mp4

Supports originaux et nombre	Corpus	Format de fichier après numérisation	Nb.	Fichiers	Commentaire
4 cassettes VHS (2 non retrouvées en 2020) + 3 DVD + 1 DVD prêté par JPODS, correspondant à 9 fichiers	Films réalisés par Jean-Pierre Olivier de Sardan	Fichiers .mp4	9	100160,100161,100162,100163,100164,100165,100166,100167,100168	
1 fichier numérique	Interview de JPODS au Niger, 2021	Fichiers .mp4	1	VID-20210326-WA0002	Décision à prendre sur traitement

### 4.4. Documents papiers (carnets, transcriptions...)

#### Fichiers texte (notes de terrain, transcriptions d'entretiens, notes sur la langue zarma et lexiques, correspondances, schémas, articles, préparations de cours ou coupures de presse, transcriptions d'entretiens, fiches de lecture, bibliographie) – XXGo – 1775 fichiers.tiff + jpeg + 45.pdf

Support originaux et nombre	Corpus	Format de fichier après numérisation	Nb.	Fichiers	Commentaire
3 boîtes d'archives papier, soit 0,30m linéaires notes de terrain, transcriptions d'entretiens, notes sur la langue zarma et lexiques, correspondances, schémas, articles, préparations de cours, coupures de presse)	Papiers du chercheur Jean-Pierre Olivier de Sardan	Fichiers .tiff (+ jpeg)	1775	MMSH_ODS_B1_A-01_001 à MMSH_ODS_B1_A-01_138 MMSH_ODS_B1_A-02_001 à MMSH_ODS_B1_A-02_119 MMSH_ODS_B1_A-03_001 à MMSH_ODS_B1_A-03_089 MMSH_ODS_B1_A-05_001 à MMSH_ODS_B1_A-04_014 MMSH_ODS_B1_A-05_001 à MMSH_ODS_B1_A-05_033 MMSH_ODS_B1_A-06_001 à MMSH_ODS_B1_A-06_105 MMSH_ODS_B1_A-07_001 à MMSH_ODS_B1_A-07_049 MMSH_ODS_B1_A-08_001 à MMSH_ODS_B1_A-08_022 MMSH_ODS_B1_A-09_001 à MMSH_ODS_B1_A-09_062 MMSH_ODS_B2_B-01_001 à MMSH_ODS_B2_B-01_070 MMSH_ODS_B2_B-02_001 à MMSH_ODS_B2_B-02_048 MMSH_ODS_B2_B-03_001 à MMSH_ODS_B2_B-03_079 MMSH_ODS_B2_B-04_001 à MMSH_ODS_B2_B-04_054 MMSH_ODS_B2_B-05_001 à MMSH_ODS_B2_B-05_015 MMSH_ODS_B2_B-06_001 à MMSH_ODS_B2_B-06_008 MMSH_ODS_B2_B-07_001 à MMSH_ODS_B2_B-07_018 MMSH_ODS_B2_B-08_001 à MMSH_ODS_B2_B-08_023 MMSH_ODS_B2_B-09_001 à MMSH_ODS_B2_B-09_011 MMSH_ODS_B2_B-10_001 à MMSH_ODS_B2_B-10_003 MMSH_ODS_B2_B-11_001 à MMSH_ODS_B2_B-11_015 MMSH_ODS_B2_B-12_001 à MMSH_ODS_B2_B-12_036 MMSH_ODS_B2_C-01_001 à MMSH_ODS_B2_C-01_044 MMSH_ODS_B2_C-02_001 à MMSH_ODS_B2_C-02_046 MMSH_ODS_B2_C-03_001 à MMSH_ODS_B2_C-03_009 MMSH_ODS_B2_C-04_001 à MMSH_ODS_B2_C-04_019 MMSH_ODS_B2_C-05_001 à MMSH_ODS_B2_C-05_078 MMSH_ODS_B3_C-06_001 à MMSH_ODS_B3_C-06_080	Cataloguer sur Calames

				MMSH_ODS_B3_C-07_001 à MMSH_ODS_B3_C-07_048 MMSH_ODS_B3_C-08_001 à MMSH_ODS_B3_C-08_043 MMSH_ODS_B3_C-09_001 à MMSH_ODS_B3_C-09_095 MMSH_ODS_B3_C-10_001 à MMSH_ODS_B3_C-10_006 MMSH_ODS_B3_C-11_001 à MMSH_ODS_B3_C-11_002 MMSH_ODS_B3_C-12_001 à MMSH_ODS_B3_C-12_014 MMSH_ODS_B3_C-13_001 à MMSH_ODS_B3_C-13_004 MMSH_ODS_B3_C-14_001 à MMSH_ODS_B3_C-14_003 MMSH_ODS_B3_C-15_001 à MMSH_ODS_B3_C-15_007 MMSH_ODS_B3_C-16_001 à MMSH_ODS_B3_C-16_006 MMSH_ODS_B3_C-17_001 à MMSH_ODS_B3_C-17_009 MMSH_ODS_B3_C-18_001 à MMSH_ODS_B3_C-18_053 MMSH_ODS_B3_C-19_001 à MMSH_ODS_B3_C-19_078 MMSH_ODS_B2_D-01_001 à MMSH_ODS_B2_D-01_051 MMSH_ODS_B2_D-02_001 à MMSH_ODS_B2_D-02_028 MMSH_ODS_B2_D-03_001 à MMSH_ODS_B2_D-03_011 MMSH_ODS_B2_D-04_001 à MMSH_ODS_B2_D-04_024 MMSH_ODS_B2_D-05_001 à MMSH_ODS_B2_D-05_006	
		Fichiers .pdf/A (pour consultation)	45	de MMSH_ODS_A-01 à MMSH_ODS_A-09 de MMSH_ODS_B-01 à MMSH_ODS_B-12 de MMSH_ODS_C-01 à MMSH_ODS_C-19 de MMSH_ODS_D-01 à MMSH_ODS_D-05	

#### 4.5. Documents natifs numériques

Fichiers natifs numériques (transcriptions d'entretiens, fiches de lecture, bibliographie) – 0,3GO – 456 fichiers transmis .doc					
Support et nombre	Corpus	Type fichier	Nb.	Fichiers	Commentaire
5 fichiers	Anciens combattants nigériens	Fichiers .doc	5 (dont 2 doublons)	AN3.DOC, ancien combattant.doc, cheikh hasumi.doc, entretiens soglo_v3.docx (copie archiviste du suivant), entretiens soglo.doc, yaya sassale.doc	
		Fichiers.pdf/A (convertis par l'archiviste)	3	MMSH_ODS_B0_001 MMSH_ODS_B0_002 MMSH_ODS_B0_003	Calames
450 fichiers	Fiches de lecture de M. Olivier de Sardan	Fichiers.doc	450	MMSH_ODS_LEC_001 à MMSH_ODS_LEC_450	Dépôt Nakala ?
		Fichiers PDF/A	449	le fichier MMSH_ODS_LEC_272 n'a pu être converti en PDF/A (téléchargement d'une page web). Non déposé au CINES.	
1 fichier	Bibliographie par M. Olivier de Sardan	Fichier.doc	1	MMSH_ODS_BIB	Documenter, Dépôt Nakala ? Zotero ?
		Fichier PDF/A	1		







#### 4.6. Documents archivistes

Un inventaire doit encore être réalisé et homogénéisé. La plupart sont encore des documents de travail.

Ces documents correspondent à un volume d'environ 4Go

##### 4.6.1. Documents juridiques

Documents juridiques (contrats, coordonnées)					
Support et nombre	Nature	Type fichier	Nb.	Fichiers	Commentaire

2 Contrats papier	Contrat entre JPODS et la phonothèque (3 documents pour 1 contrat)	.pdf	3	MMSH_ODS_CON_201709_1 MMSH_ODS_CON_201709_2 MMSH_ODS_CON_201709_3	Convertir en PDF/A Voir pour établir nouveau contrat complet ?
1 Num.	Contrat MMSH-LASDEL	.pdf	1	LASDEL_Conv_Fonds_ODS-2	Signatures en cours, conversion PDF/A Renommer
1 Num.	Coordonnées JPODS + divers	.odt PDF/A	1 1	MMSH_ODS_COO	Nakala (avec embargo) ?
32 fichiers Courriels	A valeur probatoire	PDF/A	32	Divers (cf. répertoire)  ODS >  05-ODS-Doc-Admin >  CourrielsCourriers	
5 fichiers Courrier postal	envoi DVD par Pierre Arragon	pdf (après numérisation) tiff +jpg	4 1 + 1	 ODS >  05-ODS-Doc-Admin >  CourrielsCourriers	

#### 4.6.2. Instruments de recherches

##### Instruments de recherche (inventaires, catalogues)

Support et nombre	Nature	Type fichier	Nb.	Fichiers	Commentaire
1 fichiers	Inventaire général	Fichier .ods	1	MMSH_ODS_INV_GENERAL_V20211111	Convertir en csv Verrouiller Convertir en csv Dépôt Nakala ?
2 fichiers	Catalogue à destination des membres du LASDEL	docx pdf/A	1 1	MMSH_ODS_CAT_LASDEL	Dépôt Nakala ?
2	Catalogue à destination de JPODS (corpus Margeride)	docx pdf/A	1 1	MMSH_ODS_CAT_Margeride	Dépôt Nakala ?

#### 4.6.3. Entretiens avec le déposant ou ayant-droit

cf. documents sonores au paragraphe 4.2 *Enregistrements sonores*.

#### 4.6.4. Autres documents archivistiques

##### Mémoires, autres documents

Support et nombre	Nature	Type fichier	Nb.	Fichiers	Commentaire
Fichier	Etat des lieux fonds Novembre 2017	docx PDF/A	1 1	EtatLieux-fondsJPOS-2017-11-30	renommer ?
Fichier	Documentation des bandes magnétiques	docx pdf/A	1 1	MMSH_ODS_Bandes_son_desc MMSH_ODS_Bandes_son_desc	catalogage calames dépôt Nakala?
Fichier	Questions à JPODS	odt pdf/A	1 1	MMSH_ODS_Questions_202102 MMSH_ODS_Questions_202102	
Fichier	Tableau répertoire des	odt pdf/A	1 1	MMSH_ODS_PRO_EC0_ETH	

	problèmes éthiques ou juridiques repérés dans les audio				
Fichier	Mémoires	.pdf	2		déposer dans le fonds ou lien

## 5. Métadonnées des fichiers son (WAVE), vidéo (MP4), image (TIFF)

Pour les fichiers son, les métadonnées sont créées dans la base Ganoub, selon les recommandations de l'ouvrage collectif publié en ligne en 2014, [Traitement documentaire des archives sonores inédites, guide des bonnes pratiques](#)<sup>13</sup>, sous la direction de Claire Marcadé. Ce document a été rédigé à partir d'une actualisation du *Guide d'analyse documentaire du son inédit*, publié en 1994 et réédité en 2001, par la FAMDT<sup>14</sup>. Les données sonores sont décrites selon la logique de description hiérarchique, selon les normes ISAD(G)<sup>15</sup> et EAD<sup>16</sup>. Afin de les rendre interoperables, les métadonnées, dans la base Ganoub, sont structurées selon le standard international Dublin Core<sup>17</sup>, qui comporte 15 champs de description. Le guide de bonne pratique a ainsi proposé une table de concordance *pour faire converger les champs de catalogage spécifiques aux documents sonores, vers ceux du Dublin Core* (p. 42).

Dans l'entrepôt de données Nakala, les métadonnées sont structurées selon le standard Dublin Core et Dublin Core qualifié pour les champs « alternative » et « extent ».

La question du partage des métadonnées est traitée au chapitre 6.4 *Partage des données*.

## 6. Stockage, sauvegarde, partage, conservation, identifiants

### 6.1. Stockage et sauvegarde au cours du traitement

Toutes les données de la recherche sont en format ouvert non propriétaire : .wav, .mp3, .mp4, .tiff, .jpg, .odt, .ods, .pdf, .pdf/A.

Le stockage et la sauvegarde ont été effectués :

- sur les serveurs de la MMSH, dans l'espace nommé [ganoub-EMC]. Sur ce serveur local sont conservés tous les formats, dont les formats compressés (JPEG, MP3) ainsi que les formats non acceptés par le CINES (docx, ppt, xls, odt, correspondant à des documents de travail). L'espace de diffusion nommé [ecoute-phono] contient les fichiers mp3 destinés à être écoutés en ligne par le public.
- sur un disque dur externe

L'espace partagé Sharedocs proposé par la TGIR Huma-Num est utilisé pour le stockage temporaire de fichiers compressés et de documents de travail relatifs au traitement du fonds ainsi que pour le partage avec le chercheur déposant ou avec d'autres personnes susceptibles d'enrichir le fonds.

<sup>13</sup> *Traitement documentaire des archives sonores inédites, guide des bonnes pratiques* : <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-01065125>

<sup>14</sup> FAMDT : Fédération des acteurs et actrices des musiques et danses traditionnelles : <https://famdt.com/>

<sup>15</sup> Norme ISAD(G) : <https://www.ica.org/fr/isadg-norme-generale-et-internationale-de-description-archivistique-deuxieme-edition>

<sup>16</sup> EAD : <https://www.bnf.fr/fr/ead-encoded-archival-description>

<sup>17</sup> Le standard international Dublin Core : <https://www.dublincore.org/specifications/dublin-core/>

## 6.2. Conservation à long terme des fichiers numériques

La conservation à long terme des données est réalisée dans 2 entrepôts de données dédiés à la recherche scientifique:

- Huma-Num Box de la TGIR Huma-Num, pour l'archivage intermédiaire,
- Le CINES à Montpellier, pour l'archivage long terme, dans des locaux sécurisés soumis à la ZRR, après soumission préalable d'un export EAD des données pour accompagner les fichiers.

Afin de limiter l'impact écologique du stockage des données de la recherche, seuls les fichiers non compressés (formats TIFF, WAVE, MPEG4) sont conservés dans l'Huma-Num Box et au CINES. Les fichiers destinés à la consultation (formats JPEG et MP3) sont stockés dans le serveur local (nommé sur site Phonothèque01). Les fichiers PDF/A destinés à la fois à la conservation à long terme et à la consultation sont conservés sur l'Huma-Num box (TGIR Huma-Num), par le CINES, ainsi qu'en local.

Plusieurs questions se posent pour éviter de conserver les supports sur plusieurs sites :

- Des copies sonores des rushes du film *La bouche déliée (mariage wogo)* ont été déposées au CREM [[https://archives.crem-cnrs.fr/archives/collections/CNRSMH\\_I\\_1970\\_022/](https://archives.crem-cnrs.fr/archives/collections/CNRSMH_I_1970_022/)]. Le traitement archivistique est différent mais sans apport supplémentaire. Le CREM est informé de l'archivage des fichiers issus de la numérisation des bandes originales. La décision pourra être prise par le CREM de ne pas sélectionner ces fichiers pour une sauvegarde sur le long terme. {contact, courriel à l'équipe du CREM le vendredi 12 novembre 2021}.
- Le film *La goutte d'or* a été produit par l'université catholique de Louvain. Le secteur archives de la recherche de la médiathèque détient un fichier numérique envoyé par Jean-Pierre Olivier de Sardan (extraction d'un DVD au format MP4). Le film est archivé avec les autres fichiers audiovisuels. Un contact est pris avec l'université de Louvain le vendredi 12 novembre 2021 pour leur signaler la sauvegarde sur le long terme du fichier [courriel adressé à Mme Caroline Derauw, secteur archives numériques, iconographiques et audiovisuelles du Service des archives de l'UCL. [caroline.derauw@uclouvain.be](mailto:caroline.derauw@uclouvain.be)].
- Pour les films produits par le CNRS<sup>18</sup> et dont les droits sont gérés par CNRS Images, un échange a été initié en octobre 2021 en informant notre procédure de conservation sur le long terme car actuellement cette mission n'est pas assurée par CNRS Images.

Sur ces trois éléments, le PGD sera mis à jour.

## 6.3. Conservation des documents analogiques

Les supports physiques sont conservés dans la salle des archives de la phonothèque de la MMSH à une température et une hygrométrie stables.

## 6.4. Partage des données

L'objectif est la FAIRisation des données afin de les rendre partageables, dans le respect des principes éthiques et juridiques. A ce titre :

- la plupart des entretiens sont consultables uniquement sur le site de la MMSH. Néanmoins, 14 des 15 fichiers son, du corpus [La bouche déliée \(mariage wogo\), réalisé par Jean-Pierre Olivier de Sardan: film, rushes sonores et entretiens](#)<sup>19</sup> sont accessibles en ligne sur la plateforme Calames.
- Les papiers du chercheur sont accessibles sur Nakala à l'exception d'une vingtaine de fichiers (pour des raisons liées à la confidentialité du contenu ou dans le cas de coupures de

18 Films produits par le CNRS et droits gérés par CNRS Images : La bouche déliée (mariage wogo), 1970,

19 Consultable sur <http://www.calames.abes.fr/pub/#details?id=Calames-202206011011284961>



presse, dont les droits ne permettent pas la visualisation).

Le moissonnage des métadonnées par les moteurs de recherche dans l'entrepôt Nakala n'est pas automatique. La demande doit être faite auprès du moteur de recherche Isidore.

Le moissonnage de la plateforme Ganoub se fait sur Isidore, Clarin et Archives de France.

Toutes les métadonnées de la phonothèque sont accessibles. Elles sont placées dans le domaine public anticipé des *Creatives Commons* CC0 (pas de droits réservés). Toutes les métadonnées produites par l'équipe de la phonothèque de la MMSH peuvent être agrégées et publiées par n'importe quelle plateforme sous les mêmes termes et utilisées par tout le monde dans n'importe quel projet et sans aucune restriction.

Un projet de partage des données et métadonnées du fonds ODS est en cours avec le LASDEL à Niamey, au format MP3, les données ayant été produites dans le cadre de recherches conduites au sein de ce laboratoire (dont Jean-Pierre Olivier de Sardan est membre fondateur et où il poursuit ses travaux à ce jour) : cf. chapitre 7.2.

Les papiers de Jean-Pierre Olivier de Sardan ont été relus entièrement par l'équipe des archivistes de la MMSH. Ils ont été proposés pour une mise en ligne sur la plateforme Transcrire<sup>20</sup> pour faciliter leur transcription. Ils viendraient croiser les carnets de Marceau Gast et Raymond Bernus sur les terrains du Niger.

## 6.5. Attribution d'un identifiant unique

Les données déposées dans Nakala ont un identifiant unique et pérenne, de type DOI (Digital Object Identifier). Le DOI est attribué à un jeu de fichiers, correspondant au X pages d'un même cahier ou d'une même chemise. Le DOI n'est pas attribué à chaque fichier. Ces identifiants sont reportés dans l'inventaire général, onglet papiers chercheurs (MMSH\_ODS\_INV\_GENERAL\_V20211111).

## 7. Aspects éthiques et juridiques

### 7.1. Coordonnées du déposant

Les coordonnées du déposant sont consignées dans le fichier nommé :

MMSH\_ODS\_COO.pdf

### 7.2. Contrats, données personnelles, utilisation à des fins d'enseignement et de recherche

Le chercheur déposant, Jean-Pierre Olivier de Sardan, a signé un contrat avec la phonothèque de la MMSH en 2017, lors du dépôt des documents. Ce contrat, composé de 3 versions complémentaires les unes des autres est numérisé.

Une convention de collaboration scientifique est en cours de signature avec le LASDEL, pour le partage des fichiers au format .mp3 relatif au corpus LASDEL. Les échanges se poursuivent avec le scientifique du LASDEL [[www.lasdel.ne](http://www.lasdel.ne)], Monsieur Oumarou Hamani, enseignant-chercheur à l'Université de Niamey. La convention signée par le LASDEL a bien été reçue par courriel au 11 novembre 2021.

Des contrats doivent être établis entre les témoins et la MMSH pour la diffusion publique. Cela

s'avérant très difficile dans la majorité des situations, les entretiens ne sont pas mis en ligne actuellement. Toutefois, après discussion avec Jean-Pierre Olivier de Sardan et d'autres chercheurs du domaine, certains enregistrements peuvent être mis en ligne. C'est le choix que nous avons fait pour la majorité des enregistrements du corpus [La bouche déliée \(mariage wogo\), réalisé par Jean-Pierre Olivier de Sardan: film, rushes sonores et entretiens](#)

Concernant les données personnelles : lorsque l'identité des personnes nommées « informateur » ou « témoin » est connue, une notice documentaire est créée dans la base de données Ganoub, rassemblant les informations connues sur la personne. Ces informations ne sont pas publiées.

Dans le cas où certaines parties d'un entretien pourraient porter préjudice au témoin ou à des personnes évoquées dans l'entretien, il est possible de créer un fichier dont seront retranchés les passages en question, afin de rendre sa diffusion possible.

Les données peuvent être réutilisées à des fins de recherche et dans le cadre de l'enseignement, dans la limite juridique liée aux droits des personnes concernées dans les entretiens, après présentation et acceptation du projet.

Dans l'entrepôt Nakala, certains documents papiers sont placés sous embargo, du fait de leur contenu ou lorsqu'il s'agit de coupures de presses.

## 8. Responsabilités, ressources

### 8.1. Intervenants dans le traitement archivistique

- Véronique Ginouvès, : ingénieure de recherche, responsable Secteur archives des archives de la recherche, (depuis 2017)
- Claire Grégoire-Cialone : archiviste (2017)
- Annick Boissel : stagiaire Licence professionnelle Métiers de l'information : Archives, médiation et patrimoine. Parcours Archives orales et audiovisuelles – INTD / Le Cnam puis archiviste indépendante (2020, 2021)
- Jean Mambéré : archiviste (2021)
- Pauline Muller : stagiaire Master 1 Métiers des archives et des bibliothèques, médiations de l'histoire et humanités numériques – Aix-Marseille-Université (2021)
- Astou Ndoeye Seck : stagiaire Master 1 Métiers des archives et des bibliothèques, médiations de l'histoire et humanités numériques – Aix-Marseille-Université (2021, 2022)
- Loïcia Giusti : stagiaire Licence 3 Sciences de l'homme, anthropologie, ethnologie – Aix-Marseille-Université (2020)
- Blandine Garde : stagiaire Licence 3 Sciences de l'homme, anthropologie, ethnologie – Aix-Marseille-Université (2021)
- Mila Auvinet : stagiaire L3 psychologie Aix-Marseille-Université (2021)
- Anne-Cécile Grondin : stagiaire, Licence 3 Sciences de l'homme, anthropologie, ethnologie – Aix-Marseille-Université (2021).

### 8.2. Prestataires de numérisation

- 2017, numérisation des cassettes audio sur site à la phonothèque
  - Novembre 2017, numérisation des bandes magnétiques par Henri Chamoux : [henri.chamoux@ens-lyon.fr](mailto:henri.chamoux@ens-lyon.fr), Laboratoire de recherche historique Rhône-Alpes (LARHRA) sur un financement du programme européen *Europeana Sounds*.
  - 2021, numérisation des papiers par la société COPEIA, sous la responsabilité de Régis ROGER, sur un financement du consortium Archives des ethnologues. Contact :

Conservation du Patrimoine Ecrit-ARLES, 77 avenue de Stalingrad - Lot 5 - 13200 ARLES,  
Tél : 09-66-85-80-91

## 9. Prochaines étapes

Plusieurs opérations restent à accomplir avant que le dépôt du fonds auprès du CINES puisse être envisagé :

- catalogage dans Calames en cours (l'export du catalogue accompagne le dépôt des données auprès du CINES),
- finaliser la convention AMU-LASDEL,
- conserver uniquement les documents de travail nécessaires et harmoniser leur nommage,
- convertir les documents de travail en pdf/A ou csv, pour ceux d'entre eux qui seront déposés au CINES,
- il existe des copies des bandes magnétiques des rushes sonores du film *La bouche déliée* au Centre de recherche en ethnomusicologie (CREM- LESC<sup>21</sup>). Une analyse comparative est en cours,
- le moissonnage sur Nakala sera à demandé après validation,
- un nouveau contrat sera établi avec le déposant, avec les mises à jour nécessaires.

---

21 CREM-LESC Laboratoire d'ethnologie et de sociologie comparée, UMR 7186, Université Paris Nanterre CNRS